

20 avril 2020

Bonjour,

J'espère que tu as passé d'agréables « vacances » malgré les circonstances et que tu es motivé à te remettre au travail.

Comme tu le sais sans doute, la session d'examen de juin est annulée cette année. Pas d'examen traditionnel donc, mais il est malgré tout très important de continuer à travailler régulièrement pour ne pas perdre tes acquis.

Pour cette semaine de « rentrée », je te propose de travailler **chaque jour sur 5 phrases de traduction**. Elles reprennent le vocabulaire et la grammaire des différents thèmes vus depuis septembre.

Avant de te lancer dans les traductions, je t'encourage vivement à relire les **règles grammaticales** (voir document « matière depuis janvier » et « matière 3^{ème} année » dans les ressources du site de Flône).

En ce qui concerne le **vocabulaire**, je te propose de garder un cahier près de toi. Quand tu coinces sur un mot, tu le recherches dans ton lexique, ton cours ou dans le dictionnaire, puis tu le notes dans ton cahier et tu revois régulièrement la liste.

Parallèlement à ce travail quotidien, je t'encourage également à continuer à regarder régulièrement (idéalement aussi une fois par jour), les **vidéos** You Tube « learn/practice English with movies » (voir liens dans les ressources). Ceci te permettra d'entraîner la compétence « audition », « lecture » et enrichira aussi ton vocabulaire.

Si tu n'as pas terminé tous les exercices proposés avant les vacances, tu peux évidemment les faire maintenant aussi.

N'hésite pas à me contacter si tu as besoin d'aide ou d'une explication complémentaire.

Bon travail, mais surtout, continuez à prendre soin de vous !

Je me réjouis de vous retrouver, mais pour l'instant, comme on dit en Angleterre,

« Stay at home » !

Five sentences a day.

Monday

1. Mon ami s'appelle Sam, il a treize ans et il vient de Liverpool. Il a deux frères, ils sont jumeaux, ils sont nés en juillet.
2. As-tu un crayon vert dans ton plumier ? Non, mais j'ai un bic et un marqueur. Que préfères-tu ?
3. Cette fille va toujours à l'école à vélo parce qu'elle habite près de l'école.
4. Je déjeune habituellement dans la cuisine, mais aujourd'hui, je mange dans la voiture car je suis en retard.
5. Ce matin, tous les élèves portent une casquette bleue parce qu'ils vont à la mer avec leur classe.

Tuesday

1. J'aime faire du sport. Je joue au football trois fois par semaine mais je déteste lire.
2. A quelle heure quittent-ils la maison le matin ? Ces enfants marchent jusqu'à l'arrêt de bus à 8h et ils commencent l'école à 8h30.
3. Il y a deux cent trente-neuf élèves en troisième année. Ils sont nés en 2005.
4. Nous habitons à la campagne dans une maison mitoyenne Il y a trois étages, mais nous n'avons pas de cave.
5. A l'école, ils portent toujours un uniforme, mais à la maison, ils portent un T-shirt, un short et des baskets.

Wednesday

1. En ce moment, j'écris une lettre pour l'anniversaire de mon arrière-grand-mère. Elle a quatre-vingt-cinq ans jeudi, elle est née en 1935.
2. Elle adore porter des jupes et des robes mais aujourd'hui, elle porte un pantalon gris, une chemise blanche et une jolie écharpe rose.
3. Au deuxième étage de cette maison, il y a trois pièces : une salle de bain avec douche, un grenier, une chambre d'amis avec un lit superposé et une buanderie.
4. Je suis enfant unique, mais je ne suis pas seul parce que le frère de mon papa a cinq enfants, ils habitent dans notre rue.

5. Tu te réveilles à 7h15 chaque jour, mais tu te lèves à 7h30 parce que tu écoutes souvent de la musique dans ton lit.

Thursday

1. Que fait- ta grand-mère ? Elle prépare le souper dans la cuisine, mais papy est dans le salon, il téléphone à tonton John.
2. Nous aimons passer du temps avec nos amis. Nous allons au cinéma deux fois par mois et aujourd'hui, nous jouons et nageons dans la piscine des parents de Jane.
3. Dans ma chambre, il y a trois étagères pour mes livres et il y a un réveil sur la table de nuit à droite de mon lit.
4. Il n'étudie jamais avec sa sœur, il ne l'aime pas beaucoup parce qu'elle est ennuyeuse.
5. Ils ne s'habillent pas le dimanche parce que c'est le weekend et ils ne sortent pas donc ils restent en pyjama.

Friday

1. Aujourd'hui, on est samedi, mais nous allons au lit maintenant parce que nous sommes très fatigués.
2. Les amies de ma demi-sœur sont fâchées parce qu'elle ne veut pas organiser une fête d'anniversaire.
3. Qu'est-ce qu'elle fait dans le bureau de papa ? Elle fait ses devoirs et elle étudie parce que Tom joue dans sa chambre.
4. La maison de ma tante n'est pas dans le centre ville, elle vit dans une maison quatre façades dans un petit village.
5. A quelle heure te lèves-tu habituellement le vendredi ? Je me lève souvent à 10h00, mais je dors parfois jusqu'à 11h45.

Five sentences a day (corrigé)

Monday

1. Mon ami s'appelle Sam, il a treize ans et il vient de Liverpool. Il a deux frères, ils sont jumeaux, ils sont nés en juillet.

My friend's (called) Sam, he's thirteen (years old), he is / comes from Liverpool. He has got two brothers, they are twins, they were born in July.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, déterminants possessifs, nombres cardinaux, pluriel, présentation.

2. As-tu un crayon vert dans ton plumier ? Non, mais j'ai un bic et un marqueur. Que préfères-tu ?

Do you have / Have you got a green pencil in your pencil case? No, I don't / I haven't, but I have a (ballpoint) pen and a felt-tip pen. What / Which one do you prefer ?

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, déterminants possessifs, matériel scolaire.

3. Cette fille va toujours à l'école à vélo parce qu'elle habite près de l'école.

This girl always goes to school by bike / cycles to school because she lives close to / near the school.

Matière travaillée dans cette phrase : déterminants démonstratifs, présent simple, adverbess de fréquence.

4. Je déjeune habituellement dans la cuisine, mais aujourd'hui, je mange dans la voiture car je suis en retard.

I usually have breakfast in the kitchen, but today, I'm eating in the car because I'm late.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, présent continu, adverbess de fréquence.

5. Ce matin, tous les élèves portent une casquette bleue parce qu'ils vont à la mer avec leur classe.

This morning, all the pupils are wearing a blue cap because they're going to the sea with their class.

Matière travaillée dans cette phrase : présent continu, déterminants possessifs et démonstratifs.

Tuesday

1. J'aime faire du sport. Je joue au football trois fois par semaine mais je déteste lire.

I like doing sport. I play football three times a week but I hate reading.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, aimer/ne pas aimer, fréquence.

2. A quelle heure quittent-ils la maison le matin ? Ces enfants marchent jusqu'à l'arrêt de bus à 8h et ils commencent l'école à 8h30.

What time do they leave the house in the morning ? These children walk to the bus stop at eight o'clock and they start school at half past eight.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, déterminants démonstratifs, pluriel, routines journalières.

3. Il y a deux cent trente-neuf élèves en troisième année. Ils sont nés en 2005.

There are two hundred and thirty-nine students in the third form. They were born in 2005.

Matière travaillée dans cette phrase : il y a, nombres cardinaux et ordinaux, pluriel, dates.

4. Nous habitons à la campagne dans une maison mitoyenne. Il y a trois étages, mais nous n'avons pas de cave.

We live in a terraced house in the country(side). There are three floors, but we don't have / haven't got a cellar.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, il y a, pluriel, maison.

5. A l'école, ils portent toujours un uniforme, mais à la maison, ils portent un T-shirt, un short et des baskets.

At school, they always wear a uniform, but at home, they wear a T-shirt, (a pair of) shorts and trainers / sneakers.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, adverbes de fréquence, pluriel, vêtements.

Wednesday

1. En ce moment, j'écris une lettre pour l'anniversaire de mon arrière-grand-mère. Elle a quatre-vingt-cinq ans jeudi, elle est née en 1935.

At the moment, I'm writing a letter for my great-grandmother's birthday. She is (mieux : will be) eighty-five (years old) on Thursday, she was born in nineteen thirty-five.

Matière travaillée dans cette phrase : présent continu, déterminants possessifs, cas possessif, nombres cardinaux, dates.

2. Elle adore porter des jupes et des robes mais aujourd'hui, elle porte un pantalon gris, une chemise blanche et une jolie écharpe rose.

She loves wearing skirts and dresses but today, she's wearing (a pair of) grey trousers, a white shirt and a pretty pink scarf.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, présent continu, aimer, pluriel, vêtements, couleurs.

3. Au deuxième étage de cette maison, il y a quatre pièces : une salle de bain avec douche, un grenier et une chambre d'amis avec un lit superposé et une buanderie.

On the second floor of this / that house, there are four rooms : a bathroom with a shower, an attic, a spare bedroom / guest room with bunkbeds and a laundry/ utility room.

Matière travaillée dans cette phrase : il y a, déterminants démonstratifs, nombres cardinaux et ordinaux, pluriel, la maison.

4. Je suis enfant unique, mais je ne suis pas seul parce que le frère de mon papa a cinq enfants, ils habitent dans notre rue.

I'm an only child, but I'm not alone because my father's brother has got five children, they live in our street.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, déterminants possessifs, cas possessif, pluriel, présentation.

5. Tu te réveilles à 7h15 chaque jour, mais tu te lèves à 7h30 parce que tu écoutes souvent de la musique dans ton lit.

You wake up at quarter past every day, but you get up at half past seven because you often listen to music in your bed.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, déterminants possessifs, fréquence, routines journalières, l'heure.

Thursday

1. Que fait- ta grand-mère ? Elle prépare le souper dans la cuisine, mais papy est dans le salon, il téléphone à tonton John.

What's your grandmother doing ? She is preparing dinner in the kitchen but granddad is in the living room, he's calling uncle John.

Matière travaillée dans cette phrase : présent continu, déterminants possessifs, maison, famille.

2. Nous aimons passer du temps avec nos amis. Nous allons au cinéma deux fois par mois et aujourd'hui, nous jouons et nageons dans la piscine des parents de Jane.

We like spending time with our friends. We go to the cinema twice a month and today, we are playing and swimming in Jane's parents' swimming pool.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, présent continu, aimer, fréquence, déterminants possessifs, cas possessif, activités.

3. Dans ma chambre, il y a six étagères pour mes livres et il y a un réveil sur la table de nuit à droite de mon lit.

In my bedroom, there are six shelves for my books and there's an alarm clock on the bedside table on the right of my bed.

Matière travaillée dans cette phrase : il y a, nombres cardinaux, pluriel, déterminants possessifs, maison, mobilier, prépositions de lieu.

4. Il n'étudie jamais avec sa sœur, il ne l'aime pas beaucoup parce qu'elle est ennuyeuse.

He never studies with his sister he doesn't like her very much because she's boring.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, adverbes de fréquence, déterminants possessifs, traits de caractères.

5. Ils ne s'habillent pas le dimanche parce que c'est le weekend et ils ne sortent pas donc ils restent en pyjama.

They don't get dressed on Sundays because it's the weekend and they don't go out so they stay in (their) pyjamas.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, vêtements.

Friday

1. Aujourd'hui, on est samedi, mais nous allons au lit maintenant parce que nous sommes très fatigués.

It's Saturday today / Today is Saturday, but we are going to bed now because we are really tired.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple et continu, adjectifs.

2. Les amies de ma demi-sœur sont fâchées parce qu'elle ne veut pas organiser une fête d'anniversaire.

My stepsister's friends are upset / angry because she doesn't want to throw a birthday party.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, déterminants possessifs, famille, adjectifs.

3. Qu'est-ce qu'elle fait dans le bureau de papa ? Elle fait ses devoirs et elle étudie parce que Tom joue dans sa chambre.

What's she doing in dad's study ? She's doing her homework and she's studying because Tom is playing in her bedroom.

Matière travaillée dans cette phrase : présent continu, déterminants possessifs, cas possessif, maison, activités.

4. La maison de ma tante n'est pas dans le centre ville, elle vit dans une maison quatre façades dans un petit village.

My aunt's house isn't in the city centre, she lives in a detached house in a small village.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, déterminants possessifs, maison.

5. A quelle heure te lèves-tu habituellement le vendredi ? Je me lève souvent à 10h00, mais je dors parfois jusqu'à 11h45.

What time do you usually get up on Fridays ? I often get up at 10 o'clock, but I sometimes sleep until quarter to twelve.

Matière travaillée dans cette phrase : présent simple, adverbes de fréquence, routines journalières, jours et heure.